

BESCHILDERUNGSVORLAGEN

Kärnten

Beschilderungsvorlagen

Öffnungszeiten_1000x1000_Tafel_.indd

ÖFFNUNGSZEITEN MOUNTAINBIKE STRECKEN



01. Mai bis 15. September: 09:00 Uhr bis 19.00 Uhr
16. September bis 31. Oktober: 09.00 Uhr bis 17.00 Uhr
01. November bis 30. April: geschlossen!

Kurzfristige Änderungen vorbehalten.

OPENING HOURS OF THE MOUNTAINBIKE TOURS & TRAILS

1st May till 15th September: 09.00 am and 07:00 pm
16th September till 31st October: 09:00 am and 05:00 pm
1st November till 30th of April: closed

Short-term changes possible.

www.visitvillach.at

verhaltensregeln_DE:EN_1000x1000_Tafel_.indd

VERHALTENSGEGELN MOUNTAINBIKE STRECKEN



Die Benützung der Mountainbike Trails und Touren ist vom **1. Mai bis 15. September in der Zeit von 9:00 Uhr bis 19:00 Uhr** und vom **16. September bis 31. Oktober in der Zeit von 9:00 Uhr bis 17:00 Uhr** auf eigene Gefahr nur mit geeignetem Fahrrad und mit Schutzausrüstung gestattet.

Schwierigkeitsgrade
• **Grün = sehr leicht** • **BLAU = leicht** • **ROT = mittel** • **SCHWARZ = schwer**

Wählen Sie den Schwierigkeitsgrad des Mountainbikeweges oder der Radtour Ihrer Fahrtechnik und Kondition angepasst – **keine Selbsterschätzung!**
Überprüfen Sie vor jeder Fahrt Ihr Sportgerät und Ihre Ausrüstung. **Fahren Sie auf halbe Sicht** mit kontrollierter Geschwindigkeit dem Gelände und Bodenverhältnis angepasst. Die fahr- und sicherheitstechnischen Bedingungen können sich jederzeit ändern. Auf Fußgänger ist besonders zu achten.
Eltern haften für ihre Kinder!

Im Wald ist insbesondere das Zelten, Lagern bei Dunkelheit, Feuermachen, die Beunruhigung von Wild oder das Betreten von Forstkulturen unter drei Metern Wuchshöhe gesetzlich verboten. Forststraßen und der Wald sind Betriebsflächen und Arbeitsplatz. Rechnen Sie daher mit Arbeitsmaschinen, Arbeitern, Kraftfahrzeugen, gelagertem Holz und Schlaglöchern.

Wir bitten um Rücksicht der Umwelt gegenüber. Vermeiden Sie Lärm und Verschmutzung. Schränken Sie den Fahrbetrieb in der Dämmerung zum Schutz der Wildtiere ein. Es gilt die Straßenverkehrsordnung. Im Bedarfsfall Erste Hilfe leisten!

Notrufnummer der Bergrettung: **140** **DANKE!**

VERHALTENSGEGELN OF THE MOUNTAINBIKE TOURS & TRAILS

MTB trails & tours are open from **1st of May till 15th of September between 09:00 am and 07:00 pm** and from **16th September till 31st October between 09:00 am and 05:00 pm.**

Degrees of difficulty
• **GREEN = very easy** • **BLUE = easy** • **RED = intermediate** • **BLACK = difficult**
Choose the tour or the trail according to your skills and physical condition. **Don't push your limits!**

Always check your bike and equipment before every ride. **Drive carefully** and adjust your speed to the terrain and weather conditions. Be aware that the trails and safety conditions can change quickly. Pay special attention to hikers. **Parents are responsible for their children!**

In the wood **it is forbidden by law** to camp, to make fire, to disturb the game or to enter areas with tress under a height of 3 meters. Forest roads and the whole forest are being used to harvest wood. Always look out for working machines, workers, vehicles, stored wood and holes on your way.

Be mindful towards the environment and avoid noise and litter pollution. Don't ride in the twilight in order to protect the game. Road traffic regulations also apply here. In case of an emergency do **provide first aid!**

Emergency number: **140** **THANK YOU**

www.visitvillach.at

Beschilderungsvorlagen

Tafel für Wanderwege wo das Radfahren verboten ist. Besonders dort notwendig, wo ein Wanderweg und ein Radweg nebeneinander starten.



Tafel für Mountainbike Trails wo das Wandern verboten ist. Besonders dort notwendig, wo ein Wanderweg und ein Radweg nebeneinander starten.



Tafel für Wanderwege wo das Radfahren und Wandern zugleich erlaubt ist.



Beschilderungsvorlagen

schwierigkeitsgrade_350x1050_Tafeln_indd




Schwierigkeitsgrade von Mountainbike Trails

Ähnlich wie Skigebiet und Wanderwege sind auch geneigte Mountainbike Strecken und Mountainbike Singletrails in Schichten gegliedert. In der Beschilderung sind die Schwierigkeitsgrade, Gefahren, aber auch der Wesenscharakter ausstrahlend für die Entscheidung in sehr leichter, leichter, mittelschwerer und schwerer Strecken. Es wird empfohlen mit dem empfohlenen Schwierigkeitsgrad zu beginnen und jeden Mountainbike Trail vor gut zu beschließen.



GRÜN - SEHR LEICHT

• Für wen ist dieser Trail geeignet und welche Fahrtechnik wird benötigt?
Für Trail Einsteiger und Kinder geeignet! Mountainbike Fahrtechnik Grundkenntnisse erforderlich! Grundwissen: Balance, sichere Bremsarbeit. Wenig bis keine Trailführung!

• Gefahren: Stürze aus geringer Höhe in nicht verletzliches Gelände möglich, keine Absturzgefahr

• Wegbeschaffenheit: Ebenmäßige Oberfläche, griffiger Untergrund, keine Wurzeln und weiche Steine

- Hindernisse: Keine
- Gefälle: Sehr flach, Durchschnitt < 5%, Max. 15 %
- Kurven: Lange, weite, flache Kurven und Kurvenausläufe
- Trailbreite: Breit, min. 1 m
- Sprünge: Keine, sehr einfach überbar



BLAU - LEICHT

• Für wen ist dieser Trail geeignet und welche Fahrtechnik wird benötigt?
Für Trail Einsteiger und Fortgeschrittener! Fortgeschritten Mountainbike Fahrtechnik erforderlich! Gute Balance, Grundwissenlegung zum Überwinden von Hindernissen, Stufenfahren, sichere Kurven und Bremsarbeit, evtl. Sprungtechnik und Trailführung erforderlich

• Gefahren: Stürze aus geringer Höhe in nicht verletzliches Gelände möglich, seltene Absturzgefahr

• Wegbeschaffenheit: Ungleichmäßige Oberfläche, griffiger Untergrund mit verstreuten Wurzeln oder größeren Steinen

- Hindernisse: Kleine Abzack und Sprünge
- Gefälle: Flach, Durchschnitt 1-5%, Max. 30 %
- Kurven: Lang, aber gut durchfahrbar mit längeren flachen Kurvenausläufen. Bei Furchen können künstliche Bäume sein
- Trailbreite: Schmal, min. 0,6 m
- Sprünge: Überbar, sichere Hauptlinie, Varianten für Größe möglich



ROT - MITTELSCHWER

• Für wen ist dieser Trail geeignet und welche Fahrtechnik wird benötigt?
Für Trail Fortgeschrittener! Gute Mountainbike Fahrtechnik erforderlich! Sehr gute Balance, Geschicklichkeit zum Überwinden von Hindernissen, Stufenfahren, sichere Kurven und Bremsarbeit, Sprungtechnik, Sprungtechnik und ausreichende Trailführung erforderlich

• Gefahren: Stürze aus größerer Höhe in gefährliches Sturzgelande möglich, Absturzgefahr vorhanden

• Wegbeschaffenheit: Teilweise steil, schnell wechselnde Untergründe mit Wurzeln und Steinen

- Hindernisse: Kurz aufeinanderfolgende Abzack und Stufen
- Gefälle: Durchschnitt und, Durchschnitt 5-20%, Max. 60 %
- Kurven: Teilweise sehr enge und steile Kurven und Kurvenausläufe
- Trailbreite: Sehr schmal, min. 0,2 m
- Sprünge: Nicht überbar, aber vertretbar



SCHWARZ - SCHWER

• Für wen ist dieser Trail geeignet und welche Fahrtechnik wird benötigt?
Für Trail Experten und Profis! Exzellente Mountainbike Fahrtechnik erforderlich! Exzellente Balance, Geschicklichkeit zum Überwinden von Hindernissen, Stufenfahren, sichere Kurven und Bremsarbeit, Sprungtechnik, Sprungtechnik, Sprungtechnik und sehr viel Trailführung erforderlich

• Gefahren: Stürze aus großer Höhe in gefährliches Sturzgelande möglich, Stürze sind meist tödlich, schnell wechselnde Untergründe mit Wurzeln und Steinen

- Hindernisse: Sehr hohe, kurz aufeinanderfolgende Abzack und Stufen, Treppen, Klüften und nicht überbar und können für besondere hohe Sprünge sein
- Gefälle: Extrem steil, Durchschnitt > 20%, Max. > 70 %
- Kurven: Extrem steile und enge Kurven und Kurvenausläufe
- Trailbreite: Extrem schmal, min. 0,2 m
- Sprünge: Nicht überbar, nicht vertretbar




#lake.bike #signal #mountainbike

www.lake.bike

schwierigkeitsgrade_350x1050_Tafeln_indd:2




Difficulty levels of mountain bike trails

Similar to ski slopes and hiking trails, approved mountain bike trails and mountain bike singletrails are also divided into different levels of difficulty. The greatest danger, possible danger, but also the character of the trails are decisive for the classification very easy, easy, moderately difficult and difficult routes. It is strongly recommended to start with the easiest level of difficulty and to inform yourself about each mountain bike trail in advance.



GREEN - VERY EASY

• For when is this trail suitable and what riding technique is required?
For trail beginners and children! Basic mountainbike riding techniques required: Basic posture, balance, good braking technique. Little to no trail experience necessary

• Hazards: Drops from small heights in relatively safe terrain possible, no danger of falling

• Trail properties: Even surface, ground with good grip, no roots and little stones

- Obstacles: None
- Gradient: Very flat, average < 5%, maximum 15%
- Curves: Long, wide and flat curves and exits of curves
- Trail width: Wide, minimum 1 m
- Jumps: None, very easy to ride over



BLUE - EASY

• For when is this trail suitable and what riding technique is required?
For trail beginners and advanced mountain bikers! Advanced mountain bike abilities required: Good balance, weight needs to be transferred to get past obstacles, slips on trail, safe cornering and braking ability and possibly jumping ability and trail experience

• Hazards: Drops from big heights into not of terrain possible, slight chance of falling

• Trail properties: Even surface, ground with good grip with occasional roots or bigger stones

- Obstacles: Small terraces and jumps
- Gradient: Flat average 1-5%, maximum 30 %
- Curves: Tight, but very good for riding through with long and flat exits of curves. At the end there are longer builded curves
- Trail width: Narrow, minimum 0.6 m
- Jumps: Easy to ride over, safe main line. Variations for more experienced riders possible



RED - MEDIUM DIFFICULTY

• For when is this trail suitable and what riding technique is required?
For advanced trail users! Special mountain bike abilities required: Very good balance, weight needs to be transferred to get past obstacles, slips on trail, safe cornering and braking ability, perfect trailback riding skills, trail ability, jumping and dropping skills and loads of trail experience!

• Hazards: Drops from big heights into dangerous terrain possible, danger of falling and loss of fit along the trail

• Trail properties: Partially loose, very variable ground with roots and stones

- Obstacles: Drops and steps good after each other
- Gradient: Very steep, average 5-20%, maximum 60%
- Curves: Very tight and steep curves and exits of curves
- Trail width: Very narrow, minimum 0.2 m
- Jumps: Cannot be ridden over, but often avoid



BLACK - DIFFICULT

• For when is this trail suitable and what riding technique is required?
For trail experts only! Excellent mountain bike abilities required: Excellent balance, weight needs to be transferred to get past obstacles, steep and big drops on trail, safe cornering and braking ability, perfect trailback riding skills, trail ability, jumping and dropping skills and loads of trail experience!

• Hazards: Drops from big heights into dangerous terrain possible with danger of falling and loss of fit along the trail

• Trail properties: Partially very loose, very variable ground with constant roots and stones

- Obstacles: Very high drops and steps in quick succession. Drops cannot be ridden over and there is a particularly high risk of falling
- Gradient: Extremely steep, average 7-20%, maximum 70%
- Curves: Extremely steep and tight curves and exits of curves
- Trail width: Extremely narrow, minimum 0.2 m
- Jumps: Cannot be ridden over or ridden around




#lake.bike #signal #mountainbike

www.lake.bike

Sondertafel, für spezielle Trails




Zusätzliche Sicherheitsregeln für den XXXXXXXXXXX Trail

Achtung! Strecke mit großen Sprüngen
Nur für Fortgeschrittene
Nimm dir Zeit zum Insichtigen der Strecke
Sichere Sprungtechnik vorausgesetzt
Ausreichend Abstand zu den vorfindenden Mountainbikern halten
Sprung und Landezonen freihalten
Bevor du dich auf den XXXXXXXXXXX Trail wagst, solltest du alle Sprünge am XXXXXXXX-, XXXXXXXX- und XXXXXXXX Trail gut beherrschen

Additional safety rules for the XXXXXXXXXXX Trail

Attention! Trail with big jumps
For advanced riders only
Take your time to inspect the trail
Safe jumping technique required
Keep enough distance from the mountainbikers ahead
Stay away from the jump and landing zones
Before attempting the XXXXXX Trail, make sure you have mastered all jumps on the XXXXXXXX-, XXXXXXXX-, and XXXXXXXX Trail




#lake.bike #signal #mountainbike

www.lake.bike

Beschilderungsvorlagen

wegweiser_150x150_mtb-trail

Tafeln (Zwischenwegweiser) für die Beschilderung von Mountainbike Trails. Hierbei sind immer die passenden Farben und Symbole zu verwenden, je nachdem ob ein Weg vorrangig abwärts oder aufwärts verläuft.



Tafeln für Trails die aufwärts geführt werden



Beschilderungsvorlagen

wegweiser_230x350_mtb_final

Starttafeln für Trails die abwärts geführt werden.



Starttafeln für Trails die aufwärts geführt werden.



Beschilderungsvorlagen

Diese Tafel dient für die Ausschilderung von Zubringerwegen zu Touren oder Trails.



Diese Tafeln dienen der Ausschilderung von Mountainbike Touren im jeweiligen Schwierigkeitsgrad



Beschilderungsvorlagen

Sofern mehrere Touren oder Trailzufahrten über denselben Abschnitt führen, werden diese Tafeln verwendet.

MTB TOUR
21, 22, 23, 25

TRANSFERT MTB TRAIL
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX,



www.visitvillach.at

KÄRNTEN
Villach
Faaker See
Ossiacher See

MTB TOUR
21, 22, 23, 25



www.visitvillach.at

KÄRNTEN
Villach
Faaker See
Ossiacher See

TRANSFERT MTB TRAIL
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX,



www.visitvillach.at

KÄRNTEN
Villach
Faaker See
Ossiacher See

MTB TOUR
21, 22, 23, 25

TRANSFERT MTB TRAIL
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX,



www.visitvillach.at

KÄRNTEN
Villach
Faaker See
Ossiacher See

**HAUPT
AUFFAHRT
MAIN
ACCESS**

MTB TOUR
21, 22, 23, 25



www.visitvillach.at

KÄRNTEN
Villach
Faaker See
Ossiacher See

**HAUPT
AUFFAHRT
MAIN
ACCESS**

TRANSFERT MTB TRAIL
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX,



www.visitvillach.at

KÄRNTEN
Villach
Faaker See
Ossiacher See

**HAUPT
AUFFAHRT
MAIN
ACCESS**

Beschilderungsvorlagen

MTB TOUR
21, 22, 23, 25

TRANSFERT MTB TRAIL
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX,



www.visitvillach.at

KÄRNTEN
Villach
Faaker-See
Ossiacher See

**ALTERNATIVE
AUFFAHRT
ZU ALLEN
TRAILS**

SECONDARY
ACCESS TO
ALL TRAILS

TRANSFERT MTB TRAIL
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX,



www.visitvillach.at

KÄRNTEN
Villach
Faaker-See
Ossiacher See

**ALTERNATIVE
AUFFAHRT
ZU ALLEN
TRAILS**

SECONDARY
ACCESS TO
ALL TRAILS

MTB TOUR
21, 22, 23, 25

TRANSFERT MTB TRAIL
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX,



www.visitvillach.at

KÄRNTEN
Villach
Faaker-See
Ossiacher See

**ALTERNATIVE
AUFFAHRT
ZU ALLEN
TRAILS**

SECONDARY
ACCESS TO
ALL TRAILS

**SEHR STEIL
VERY STEEP**

TRANSFERT MTB TRAIL
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX, TXX, TXX, TXX,
TXX, TXX,



www.visitvillach.at

KÄRNTEN
Villach
Faaker-See
Ossiacher See

**ALTERNATIVE
AUFFAHRT
ZU ALLEN
TRAILS**

SECONDARY
ACCESS TO
ALL TRAILS

**SEHR STEIL
VERY STEEP**

Beschilderungsvorlagen

Beim Traileinstieg kann mit dieser Tafel der Name des Trails groß angebracht werden.



Beschilderungsvorlagen

Sondertafel: Hinweistext DE

Liebe Mountainbiker

Hier befindet sich die letzte Einstiegs-möglichkeit in den MTB Singletrail. Über diesen Weg ist keine legale Auffahrt zur Kanzelhöhe bzw. Gerlitzen Alpe möglich.

Legal können Sie die Mautstraße über Treffen am Ossiacher See bis zur Kanzelhöhe befahren oder die Gerlitzen Kanzelbahn benutzen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Sondertafel: Hinweistext EN

Dear mountainbikers!

This is the last entry point into the MTB singletrail.

This trail offers no legal access for cyclists to the Kanzelhöhe or the Gerlitzen Alp.

Legally you can cycle up to the Kanzelhöhe on the toll road via Treffen or you can use the Gerlitzen cable railway.

Thank you for your understanding!

Sondertafel: Schiebestrecke DE

Schiebestrecke

Liebe Mountainbiker,
Bitte schieben Sie Ihr Mountainbike für die nächsten 25 Meter auf dem Hinterreifen vor sich her.

Wanderer haben Vorrang!

Sondertafel: Hinweis Schiebestrecke mit Zusatztext für Hinweise oder Länge der Schiebestrecke.

Ende der Schiebestrecke

Ab hier bitte **langsam und ohne starkes Bremsen** bis zum Parkplatz der Bergbahn fahren. Durch blockierende Reifen können Steine auf den Parkplatz rollen und die dort parkenden Autos beschädigen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!



Chicken Line

Sondertafel: Hinweis für Umfahrung einer schwierigen Stelle nach links



Chicken Line

Sondertafel: Hinweis für Umfahrung einer schwierigen Stelle nach rechts

Pushing section

Dear mountainbikers,
Please push your bike for the next **25m** on the back wheel in front of you.

Please give way to hikers!

Sondertafel: Schiebestrecke EN

End of the pushing section

From here, please drive slowly and without braking hard to the cable car parking lot. Blocking tires can cause rocks to roll onto the parking lot and to damage parked cars there.

Thank you for your understanding!

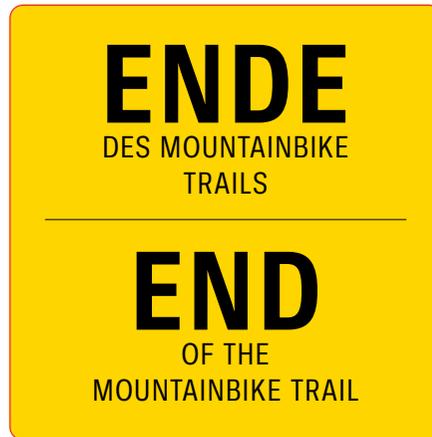
Sondertafel: Hinweis Schiebestrecke mit Zusatztext für Hinweise oder Länge der Schiebestrecke.

Beschilderungsvorlagen

Sondertafel: Hinweis Sprung mit einem Loch dazwischen.



Sondertafel: Am Ende eines MTB Trails



Sondertafel: Hinweis für Wanderer bei Kreuzungen zwischen Wanderweg und MTB Weg



Sondertafel: Drop (nicht überrollbares Hindernis)



Sondertafel: Hinweis für Notausstieg bei schwierigen Trails



Sondertafel: Schutzausrüstung



Sondertafel: Langsam fahren - Gefahr

Beschilderungsvorlagen

Sondertafel: Weidegatter



achtungstafeln_350x350_.indd:19



achtungstafeln_350x350_.indd:20



achtungstafeln_350x350_.indd:21



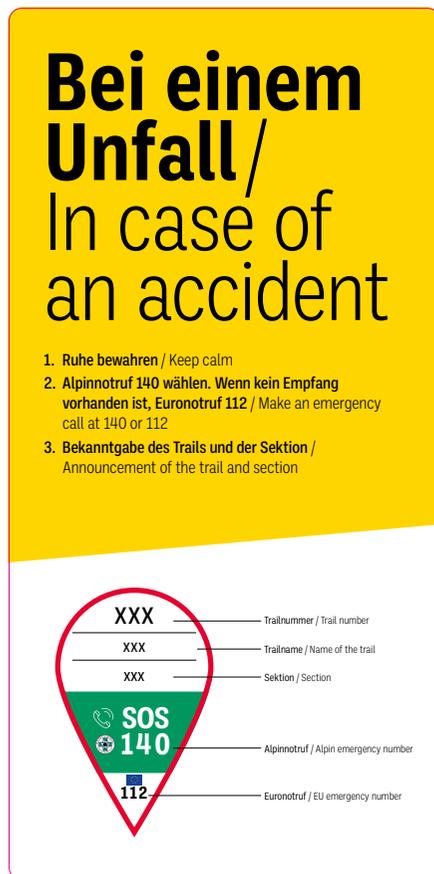
Sondertafel: Hinweis für Notausstieg bei schwierigen Trails

Sondertafel: Schutzausrüstung

Sondertafel: Langsam fahren - Gefahr

Beschilderungsvorlagen

achtungstafeln_350x700



rettungspunkte_200x200_.indd



vifaos_lakebike_2025_rettungspunkte_20x20_Platzhalter_.indd



Beschilderungsvorlagen

Forststrasse_40cm0_ai



Sperrgebiet_40cm0_ai



achtung weidevieh_44x22_ai

